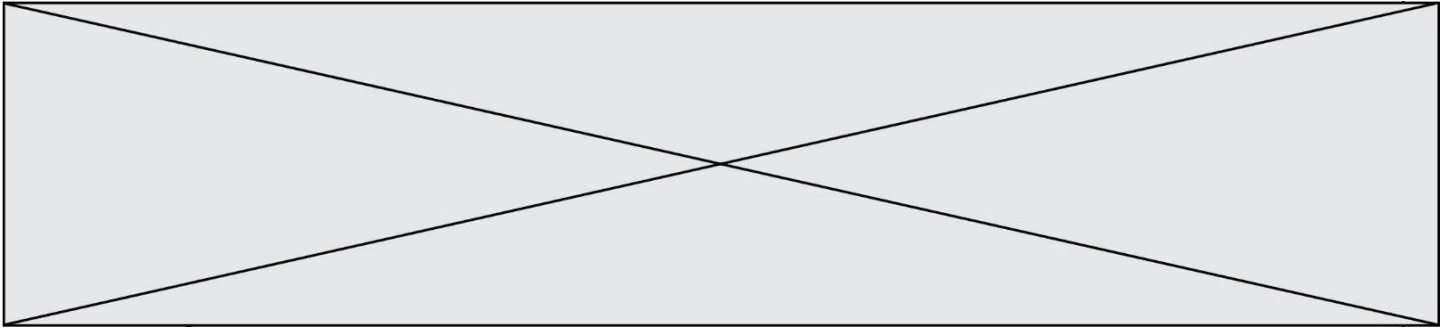


TRAINING!

BAC BLANC

JAPONAIS

**TERMINALE
GÉNÉRALE**



Seuil de 505 kanji B2.2

L'ensemble du sujet porte sur l'axe 4 du programme : **Citoyenneté et mondes virtuels.**

Il s'organise en trois parties :

1. **Compréhension de l'oral**
2. **Compréhension de l'écrit**
3. **Expression écrite**

Vous disposez tout d'abord de **cinq minutes** pour prendre connaissance de **l'intégralité** du dossier.
Puis vous entendrez trois fois le document support de la compréhension de l'oral.
Les écoutes seront espacées d'une minute.
Vous pourrez prendre des notes pendant les écoutes.
À l'issue de la troisième écoute, vous organiserez votre temps (1h30) comme vous le souhaitez pour **rendre compte en français** du document oral (partie 1) et du document écrit (partie 2) et pour **traiter en japonais le sujet d'expression écrite** (partie 3).

1. Compréhension de l'oral (10 points)

DOCUMENT 1

Titre du document : 意外な場所でテレワーク

Source du document : サンテレビ

Aide à la compréhension du document :

ふくごうしょうぎょうしせつ
複合商業施設 : complexe commercial

かいきつ
改札 : guichet d'accès aux quais

正体 : nature véritable

しょうめい
証明写真 : photo d'identité

せつち
設置する : installer

Vous rendrez compte librement en français de ce que vous avez compris du document.

Modèle CCYC : ©DNE																					
Nom de famille (naissance) : <small>(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)</small>																					
Prénom(s) :																					
N° candidat :											N° d'inscription :										
<small>(Les numéros figurent sur la convocation.)</small>																					
Né(e) le :	/		/																		



1.1

2. Compréhension de l'écrit (10 points)

DOCUMENT 2

Titre du document : オンライン授業

新型コロナウイルスによる緊急事態宣言¹が終わり、小学校・中学校・高校の生徒は再び学校に通い始めているが、大学の多くはオンライン授業²を続けている。大学生は、今どんな生活を送っているのだろうか。大学生の子どもが2人いる作家の内藤みか²さんが、自宅での様子³を話してくれた。

- 5 午前中から、子ども部屋から授業⁴の音声が聞こえてくる。美術大学1年生の娘は授業⁵の数も多く、毎日、朝9時から夕方5時までパソコンの画面⁶を見続けている。語学授業⁷の時は先生に合わせて発声し、社会学の授業⁸では画面に映し出された資料⁹に見入り、頑張¹⁰って学んでいる。何時間もパソコンを見るのでかなり目が疲れるようだ。
- 10 親のほうも大変だ。授業¹¹中は音を出せないなので、掃除機¹²をかけることができない。そしてランチタイムは「おうち学食」を用意しなくてはならない。自分ひとりだったら簡単に済ませられるけれど、子どももいるのでパスタや肉野菜炒め¹³などを作る。そして入学したばかりでレポートの書きかたもわからない娘¹⁴にアドバイスをしたり、自宅の本棚から使えそうな資料¹⁵を探す手伝いもしている。
- 15 娘はこの春に大学に入学した。憧れの美術大学である。サークル¹⁶にも入るつもりだったし、同じ学科の友達と作品を見せ合ったり、先輩の作品から学んだりもしたいと夢¹⁷いっぱいだった。けれど、まだ一度も教室に入ったことはない。コロナウイルスのために大学が閉鎖¹⁸され、オンライン授業¹⁹となったからだ。サークルにも入れず、まだ大学でひとりも友達を作れていない。新一年生は孤独²⁰を抱えたまま、授業²¹を受け続けている。親としては、とても可哀²²そうに感じる。

¹ 緊急事態宣言 : déclaration de l'état d'urgence

² 内藤みか : nom d'une écrivaine

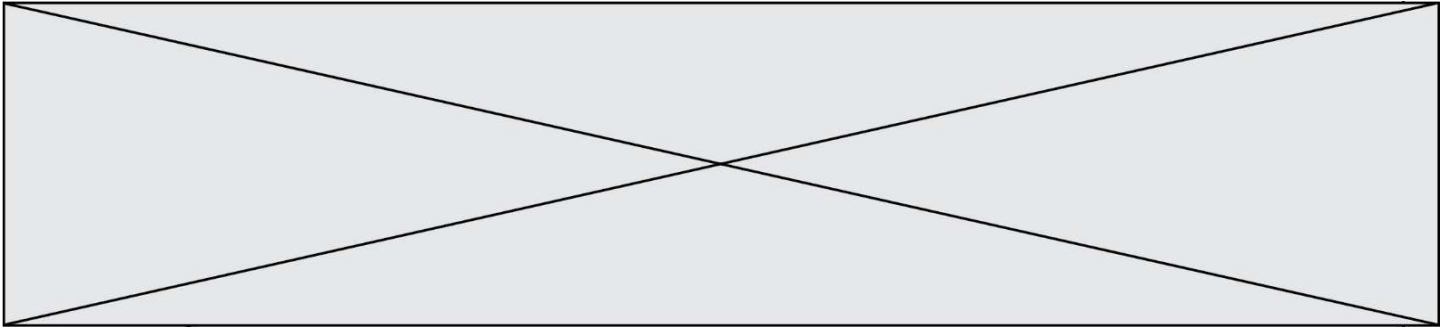
³ 様子 : ce qui se passe

⁴ 画面 : écran

⁵ 掃除機 : aspirateur

⁶ サークル : club, association

⁷ 孤独 : solitude



息子はすでに大学に友達が^{おおぜい}大勢いるので、活発にLINE⁸などで交流し、楽しそうにオンライン飲み会もしている。しかし、息子もサークル活動はできない^{じょうきょう}状況にあり、例年10人以上入部する人気サークルなのに、今年はまだ誰も入部者がいないそうだ。

- 25 子どもたちは最初のうちは^{あせ}焦り⁹、1日も早く通学したい、友達に会いたいと言っていた。けれど今はすっかり^な慣れ、「もうこのままでもいいかも……」などと口にするようになってしまった。

2020年7月14日「NEWS ポストセブン」より

Vous rendez compte librement en français de ce que vous avez compris du document.

3. Expression écrite (10 points)

Traitez en japonais et en 350 signes minimum l'UN des deux sujets suivants. Vous indiquerez sur votre copie le sujet choisi.

Question A

あなたはオンラインで^{じゅぎょう}授業を受けたことがありますか。学校での^{じゅぎょう}授業とどう^{ちが}違いますか。オンラインで勉強することのメリット、デメリットは何ですか。

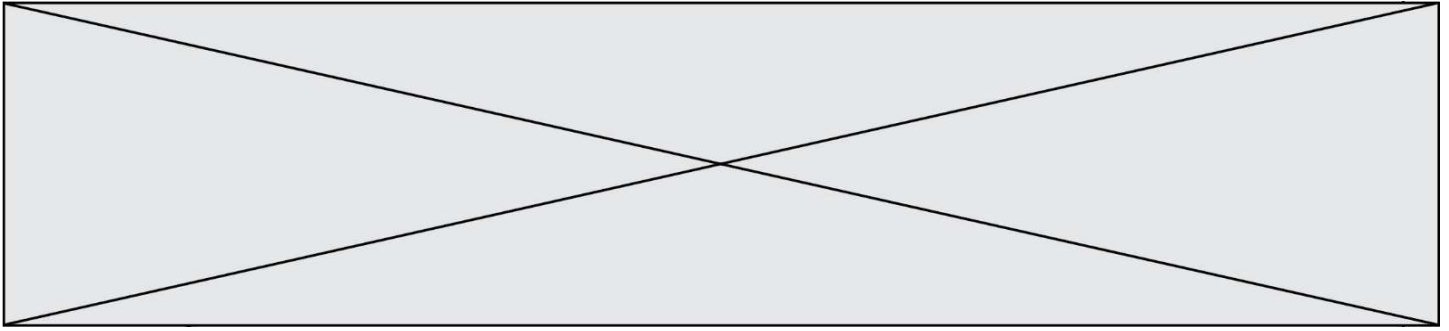
Question B

日本では今、テレワーク（リモートワーク）を進めようとしています。それは、なぜだと思いますか。コロナウイルスの問題以外に、どんな理由があると思いますか。

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

⁸ LINE : nom d'un réseau social

⁹ 焦る : s'impatienter



Seuil de 385 kanji B1.2

L'ensemble du sujet porte sur l'axe 4 du programme : **Citoyenneté et mondes virtuels.**

Il s'organise en trois parties :

1. **Compréhension de l'oral**
2. **Compréhension de l'écrit**
3. **Expression écrite**

Vous disposez tout d'abord de **cinq minutes** pour prendre connaissance de **l'intégralité** du dossier.

Puis vous entendrez trois fois le document support de la compréhension de l'oral. Les écoutes seront espacées d'une minute.

Vous pourrez prendre des notes pendant les écoutes.

À l'issue de la troisième écoute, vous organiserez votre temps (1h30) comme vous le souhaitez pour **rendre compte en français** du document oral (partie 1) et du document écrit (partie 2) et pour **traiter en japonais le sujet d'expression écrite** (partie 3).

1. Compréhension de l'oral (10 points)

DOCUMENT 1

Titre du document : 意外な場所でテレワーク

Source du document : サンテレビ

Aide à la compréhension du document :

ふくごうしょうぎょうしせつ
複合商業施設 : complexe commercial

かいざつ
改札 : guichet d'accès aux quais

正体 : nature véritable

しょうめい
証明写真 : photo d'identité

せつち
設置する : installer

Vous rendrez compte librement en français de ce que vous avez compris du document.

Modèle CCYC : ©DNE																					
Nom de famille (naissance) : <small>(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)</small>																					
Prénom(s) :																					
N° candidat :											N° d'inscription :										
<small>(Les numéros figurent sur la convocation.)</small>																					
Né(e) le :	/		/																		



1.1

2. Compréhension de l'écrit (10 points)

DOCUMENT 2

Titre du document : オンライン授業

新型コロナウイルスによる緊急事態宣言¹が終わり、小学校・中学校・高校の生徒は再び学校に通い始めているが、大学の多くはオンライン授業を続けている。大学生は、今どんな生活を送っているのだろうか。大学生の子どもが2人いる作家の内藤みか²さんが、自宅での様子³を話してくれた。

- 5 午前中から、子ども部屋から授業の音声が聞こえてくる。美術大学1年生の娘は授業の数も多く、毎日、朝9時から夕方5時までパソコンの画面⁴を見続けている。語学授業の時は先生に合わせて発声し、社会学の授業では画面に映し出された資料に見入り、頑張⁵って学んでいる。何時間もパソコンを見るのでかなり目が疲れるようだ。
- 10 親のほうも大変だ。授業中は音を出せない⁶ので、掃除機⁵をかけることができない。そしてランチタイムは「おうち学食」を用意しなくてはならない。自分ひとりだったら簡単に済ませられるけれど、子どももいるのでパスタや肉野菜炒めなどを作る。そして入学したばかりでレポートの書きかたもわからない娘にアドバイスをしたり、自宅の本棚から使えそうな資料を探す手伝いもしている。
- 15 娘はこの春に大学に入学した。憧れの美術大学である。サークル⁶にも入るつもりだったし、同じ学科の友達と作品を見せ合ったり、先輩の作品から学んだりもしたいと夢いっぱいだった。けれど、まだ一度も教室に入ったことはない。コロナウイルスのために大学が閉鎖され、オンライン授業となったからだ。サークルにも入れず、まだ大学でひとりも友達を作れていない。新一年生は孤独⁷を抱えたまま、
- 20 授業を受け続けている。親としては、とても可哀そうに感じる。

¹ 緊急事態宣言 : déclaration d'état d'urgence

² 内藤みか : nom d'une écrivaine

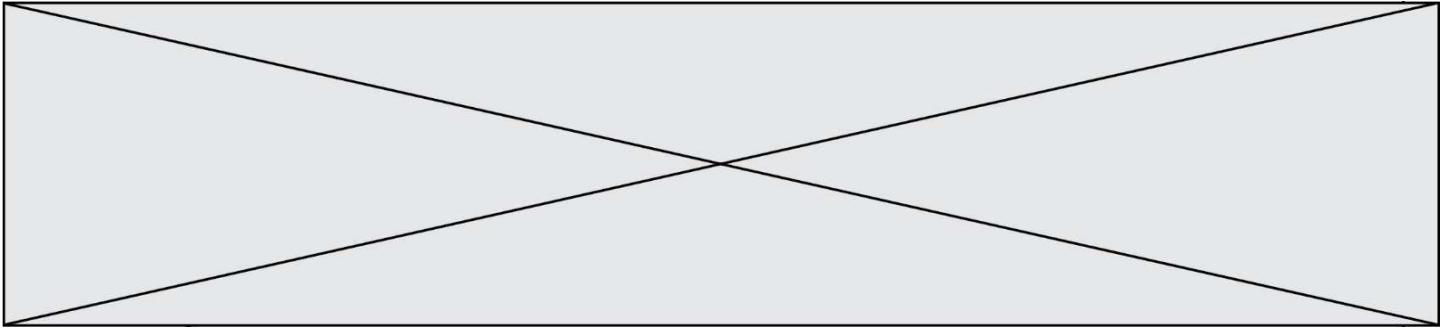
³ 様子 : ce qui se passe

⁴ 画面 : écran

⁵ 掃除機 : aspirateur

⁶ サークル : club, association

⁷ 孤独 : solitude



息子はすでに大学に友達が^{おおぜい}大勢いるので、活発にLINE⁸などで交流し、楽しそうにオンライン飲み会もしている。しかし、息子もサークル活動はできない^{じょうきょう}状況にあり、例年 10 人以上入部する人気サークルなのに、今年はまだ誰も入部者がいないそうだ。

- 25 子どもたちは最初のうちは^{あせ}焦り⁹、1 日も早く通学したい、友達に会いたいと言っていた。けれど今はすっかり^な慣れ、「もうこのままでもいいかも……」などと口にするようになってしまった。

2020 年 7 月 14 日「NEWS ポストセブン」より

Vous rendrez compte librement en français de ce que vous avez compris du document.

3. Expression écrite (10 points)

Traitez en japonais et en 250 signes minimum l'UN des deux sujets suivants. Vous indiquerez sur votre copie le sujet choisi.

Question A

あなたはオンラインで^{じゅぎょう}授業を受けたことがありますか。学校での^{じゅぎょう}授業とどう^{ちが}違いますか。オンラインで勉強することのメリット、デメリットは何ですか。

Question B

日本では今、テレワーク（リモートワーク）を^{すす}進めようとしています。それは、なぜだと思いますか。コロナウイルスの問題以外に、どんな理由があると思いますか。

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

⁸ LINE : nom d'un réseau social

⁹ 焦る : s'impatienter